

- 583 SMARANDACHE, Bogdan. Can doctoral dissertations disappear? A look at Ibrahim al-Hafsi's "Correspondance officielle et privée d'al-Qāḍī al-Fāḍil" and its prospects in a digital age. *Al-'Usur al-Wusta*, 23 (2015) pp. 126-128. About an unpublished doctoral dissertation containing the hand-written edition of some 430 letters and 44 entries from al-Qāḍī al-Fāḍil's diary (*al-Mutajaddī*).

Kadi al-Faqi
110080

21 Kasım 2017

MADDE YAYIMLANDIKTAN
SONRA GELEN DOKÜMAN

MADE YAYIMLANDIKTAN
SONRA GELEN DOKUMAN
MADE YAYIMLANDIKTAN
SONRA GELEN DOKUMAN

27 Kasım 2016

331 SMARANDACHE, Bogdan. Can doctoral dissertations disappear? A look at Ibrahim al-Hafsi's "Correspondance officielle et privée d'al-Qāḍī al-Fāḍil" and its prospects in a digital age. *Al-'Usur al-Wusta*, 23 (2015) pp. 126-128. About an unpublished doctoral dissertation containing the hand-written edition of some 430 letters and 44 entries from al-Qāḍī al-Fāḍil's diary (*al-Mutajaddidā*).

Kadice el-fajal
1100 80

Abdurrahim b. Ali b. Mulu' KADI EL-FADIL
MISIR (U. 596/1200)

(17849) DAJANI-SHAKEEL, Hadia. Egypt and the Egyptians: a focal point in the policies and literature of al-Qāḍī al-Fāḍil. JNES 36 (1977). pp. 25-38.

Mısır ve Mısırlılar: el-Kādî el-Fazıl politikasında bir nokta

KADI, FADIL, Abdurrahim b. Ali b. Mulu' el-Lahmi el-Baysani et. - Askani (U. 596/1200) KADI EL-FADIL
DAJANI-SHAKEEL, Hadia. Egypt and the Egyptians: a focal point in the policies and literature of al-Qāḍī al-Fāḍil. JNES 36 (1977), pp. 25-38.

Mısır ve Mısırlılar: El-Kadi ve el-Fadil'in Siyaset ve Edebiyatındaki bu muhtak noktası

7 TEMMUZ 1996

34 A 2777

4357. Dağani-Şakîl, Hâdiya: Al-Qāḍī al-Fāḍil 'Abd-ar-Rahmān al-Baisānī al-'Asqalānī: 526 - 596 h. / 1131 - 1199 m.; dauruhu 't-taḥṭī fī daulat Şalāh-ad-Dīn wa-fuṭūḥātihi / Hâdiya Dağani-Şakîl. - Tab'a 1. - Bairūt: Mu'assasat ad-Dirāsāt al-Filastīniya, 1993. - XV, 369 S. Parallelsacht.: Al-Qāḍī al-Fadil Abd al-Rahim al-Bisani al-Asqalani: his role in planning Saladin's state and conquests. - In arab. Schrift, arab. 34 A 5834

MADE YAYINLANMIŞTAN SONRA GELEN İNTERNET

تصنيف ودراسة
الدكتور
محمد أبو المجد غنغ البسيوني
ببليوجرافيا الرسائل العلمية
في الجامعات المصرية منذ إنشائها
حتى نهاية القرن العشرين
17 7 NISAN 2000
الأدب العربي والبلدات والتدريس

٢٥٦٤ - القاضي الفاضل: حياته وشعره / رشدي الأشهب / ١٩٦٦ ج. القاهرة، كادي el-Fagil
ك. دار العلوم [أ. أحمد محمد الخوفي].

م	ماجستير	د	دكتوراه	ج	جامعة
ك	كلية	ق	قسم	ش	شعبة
ا	إشراك	س	سنة	ت	محررة

القاهرة ت
الطبعة الأولى
١٤٢٢ هـ - ٢٠٠١ م

6473 JACKSON, D.E.P. Some preliminary reflections on the chancery correspondence of the Qāḍī al-Fāḍil. Egypt and Syria in the Fatimid, Ayyubid and Mamluk eras. Proceedings of the 1st, 2nd and 3rd International colloquium organized at the Katholieke Universiteit Leuven in May 1992, 1993 and 1994. U.Vermeulen & D.de Smet (eds). Leuven: Peeters, 1995 (Orientalia Lovaniensia Analecta, 73), pp.207-219

20 NISAN 2000

86-961399
Qāḍī al-Fāḍil, 'Abd al-Rahmān ibn 'Alī 1132-1200. (Rasā' il al-ḥarb wa-al-salām)
رسائل الحرب والسلام / من ترسل
القاضي الفاضل؛ اختيار موفق الدين ابن الدياجي؛ تحقيق محمد نغش - طبعة 2 + (مراجعة و منقحة)
القاهرة: [s.n.], 1984. [Cairo]: مطابع الهيئة المصرية العامة للكتاب

247 p. ; 24 cm.
Includes bibliographical references.
ISBN (invalid) 977-01-449-3 : Gratis.
Acquired only for LG.

٣٠٥ - القاضي الفاضل، عبد الرحيم بن علي (٥٥٩٦ هـ / ١٥٢٩ م) - كادي el-Fagil
معجم المؤلفين ٢٠٩/٥؛ الوافي للصفدي ٣٥٥/٢؛ ابن سعيد، النجوم الزاهرة ٢٤١

رسائل (عن الحرب والسلام)
اختيار: موفق الدين الحسن بن أحمد ابن الدياجي
نشرها: محمد نغش
ط ١، ٢٧٩ ص
دار الثقافة للطباعة والنشر، القاهرة ١٩٧٨
القاضي النعمان: انظر: النعمان بن محمد

تصنيف ودراسة
الدكتور
محمد أبو المجد غنغ البسيوني
ببليوجرافيا الرسائل العلمية
في الجامعات المصرية منذ إنشائها
حتى نهاية القرن العشرين
17 7 NISAN 2000
الأدب العربي والبلدات والتدريس

٣٠٤٤ - طريقة القاضي الفاضل الكتابية وخصائصها الفنية / عبد الرحمن مهدي أحمد دياب / د ١٩٨٤ ج. القاهرة، ك. دار العلوم [أ. رجاء عبد النعم جبرا].

م	ماجستير	د	دكتوراه	ج	جامعة
ك	كلية	ق	قسم	ش	شعبة
ا	إشراك	س	سنة	ت	محررة

القاهرة ت
الطبعة الأولى
١٤٢٢ هـ - ٢٠٠١ م

قوامي، سيد احمد
٧٣٢-شرح حال و آثار قاضي فاضل،
مقطع كارشناسي ارشد، داتشگاه: آزاد اسلامي واحد
تهران مركزي، داتشگاه ادبيات و علوم انساني، ١٣٣٣ ص،
فارسي، استاد راهنما: هوشنگ زندی؛ استاد مشاور:
فيروز حيريجي، تاريخ دفاع: ١٣٨٢.
كد پارسا: ٢٢١٩١٩ Kadi el-Fagil
شاعران سده ششم
نویسنده پس از بررسی اوضاع سیاسی و فرهنگی عصر قاضی فاضل سعی می کند سبک ادبی و ویژگی های بارز این شاعر مسلمان قرن ششم هجری را بیان دارد. بر اساس این نوشتار، اقدام صلاح الدین ایوبی مبنی بر تأسیس مدرسه در مصر و شام و تبعیت وزرا و پادشاهان دیگر از او، جنبش علمی وسیعی را در مصر پدید آورد. قاضی فاضل دوران نوجوانی و جوانی خویش را در عصر فاطمیان سپری کرد که عصر شکوفایی و درخشش فرهنگ و تمدن در مصر بود. جنگ های صلیبی و مسائل مربوط به آن که افکار و اندیشه ها را به خود مشغول کرده بود، مانع از آن شد که این ادیب فاضل و وزیر عظیم الشأن به نویسندگی ماهر و برجسته تبدیل شود، هر چند که هنر نویسندگی او در خدمت افکار صلاح الدین و جنگ بود. نمونه هایی از نشر قاضی، استادان و شاگردان، مضامین اشعار قاضی، قاضی فاضل از دیدگاه شعرا و ادبا از مهم ترین سرفصل های این تحقیق اند.

Kādi al-Fazl

12 EKIM 1999

14576. b. 95

al-KĀDI al-FĀDIL ('Abd al-Rahīm ibn 'Alī al-Baisānī)

ديوان القاضي الفاضل

Diwān al-Kādi 'l-Fādil. [Collected poems, edited by Ahmad Ahmad Badawī and Ibrāhīm al-Abyārī.] Pl. 1-

Dār al-Ma'rifah: Cairo. 1961-

8°

12 EKIM 1999

al-KĀDI al-FĀDIL ('Abd al-Rahīm ibn 'Alī al-Baisānī)

BADAWĪ (Ahmad Ahmad)

القاضي الفاضل دراسة ونماذج

al-Kādi 'l-Fādil: dirāsah wa-namādi. [A study of the life and works of 'Abd al-Rahīm al-Baisānī.] pp. 183.

Maktabat Nahdat Misr: Cairo, 1959.

8°

14565. bb. 30

al-KĀDI al-FĀDIL ('Abd al-Rahīm ibn 'Alī al-Baisānī)

IBN TŪLŪN (Muhammad ibn 'Alī)

- 1- امراد مصري الإسلام لابن طولون
- 2- تزويج فاطمة بنت الرسول للإمام باقر
- 3- رسائل للعباد والقاضي الفاضل بدرج دمشق

1. Umrā' Miṣr fī 'l-islām li 'bn Tūlūn.
2. Tazwīj Fātimah bint al-Rasūl li 'l-imām al-Bāqir

3. Rasa'il li 'l-Imad wa 'l-Kadi 'l-Fadil bi-madh Dimashk. [1 (pp. 4-46): a treatise on the rulers of Egypt, 20-923 A.H., by Muhammad ibn Tulun. 2 (pp. 49-61): an account of the marriage of Fatimah, daughter of the Prophet Muhammad. 3 (pp. 65-79): four epistles in praise of Damascus: (a) by 'Imad al-Din al-Katib al-Isbahani; (b) by Fakhr al-Din Ahmad ibn 'Abd Allah al-Shafi'i; (c) by al-Kadi al-Fadil 'Abd al-Rahim al-Baisani; (d) by Safi al-Din 'Abd Allah ibn Shukr. All edited by Salih al-Din al-Munajjid.] pp. 76.

Dār al-Kitāb al-Jadīd: Beirut, c. 1963.

Rasa'il wa-Musalsalāt

Kadi al-Fadil

- Ibn Tulun Seuwedohn

- Sam

- Sam

EL-KADI AL-FADIL

15579 HAQ, M. Abdul. Al Qadi-ul-Fadil and his diary. Proc. 10th All-India Or. Conf., 1940, pp. 724-725

Al Kadi ul Fadil wa Hadira Defteru

(X)

- Kadi el-fazl

Helbig, Adolph H.: Al-Qādi al-Fādil, der Wezir Saladin's. Eine Biographie. 1.2. Leipzig, Berlin: Calvary 1908/09. 75; III, 75 S.; 1. Das Diplom Saladins als fatimidischer Wezir von Ägypten. 2. Liste der Handschriften und bei Abū Sāma erhaltenen Briefe al-Qādi al-Fādil's.

الوسيط

في

الأدب العربي وتاريخه

KADI EL-AZIL

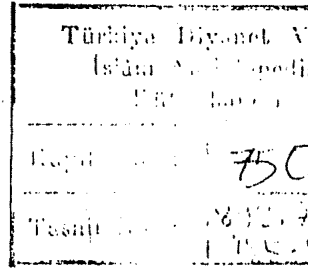
(1829) DIA 1000

تأليف

نييخ أحمد الإسكندري و



الطبعة السادسة عشرة



دار المعارف بمصر

Türkiye İhtilafı İslamî Kurumu

كتاب السيد القدير
الشيخ مصطفى الدويني
الفاضل من علماء مصر
الشيخ مصطفى الدويني
الفاضل من علماء مصر
الشيخ مصطفى الدويني
الفاضل من علماء مصر

الشيخ مصطفى الدويني
الفاضل من علماء مصر
الشيخ مصطفى الدويني
الفاضل من علماء مصر

الشيخ مصطفى الدويني
الفاضل من علماء مصر
الشيخ مصطفى الدويني
الفاضل من علماء مصر

الشيخ مصطفى الدويني
الفاضل من علماء مصر
الشيخ مصطفى الدويني
الفاضل من علماء مصر

الشيخ مصطفى الدويني
الفاضل من علماء مصر
الشيخ مصطفى الدويني
الفاضل من علماء مصر

- ٢١٩ -

وكان خبيراً ، دينياً محسناً ، وفيماً ، مغرمًا بجمع الكتب . وبلغ عدد ما جمعه من أقطار الأرض منها نحو مائة ألف مجلد . ومهر القاضي الفاضل في الكتابة ، وطوح به استقلاله فيها إلى توليد طريقة غريبة ، أخذ أصولها عن بعض كتاب الشام والعراق ومصر ، فجعل أصولها السجع الطويل غالباً ، والاستعارة والطباق ومراعاة النظير والتوجيه ، وغالى جداً في التورية والجناس ، فأصبحت الكتابة بهذه الطريقة صناعية مخضة ، تجري مع مناسبات الألفاظ أكثر من جريانها مع إصابة الغرض والبلاغة . وكانت كتابة القاضي الفاضل مع كل هذه القيود بليغة في ذاتها لسعة اطلاعه وغزارة مادته ، وسرعة بديهته ، وصفاء خاطره ، إلا أن طريقته خدعت بعده كتاب مصر والشام ، وغربت إلى الأندلس ، فتكلف الجري عليها كل قليل البضاعة من الأدب ، معتمداً على تعمل البديع الذي لا يكلف صاحبه أكثر من معرفة خمسين أو ستين نوعاً منه ، فظهرت سيئات هذه الطريقة في العصور التي تلت عصره .

وكتب من رسالة يصف قلعة فتحت : هي نجم في سحاب وعقاب في عقاب (١) وهامة ، لها الغمامة عمامة ، وأتملة إذا خضبها الأصيل كان الهلال لها قلامة (٢) عاقدة حبوة (٣) صالحها الدهر ألا يحلها بقرعة (٤) ، بادية عصمة صافحها الزمن على أن يروعها بخلعة (٥) ، فاكتنفت بها عقاب منجنيقات لم تطيع حصص في العقارب ، وضربها بحجارة أظهرت فيها العداوة المعلومة في الأقارب (٦) ، فلم يكن غير ثلاث إلا وقد أثرت فيها الحجارة جدرياً بضرها . ولم تصل إلى السابعة إلا والبحر مؤذن بنقها : فاتسع الحرق على الراقع ، وسقط سعده عن الطالع : إلى مولد من هو إليها طالع ، وفتحت الأبراج فكانت أبواباً ، وسيرت الجبال فكانت سراباً .

- ٢١٨ -

صيف عن قليل تقشع (١) ، ولن يربني (٢) من سيدي أن أبطأ سيبه (٣) ، أو تأخر - غير ضنين - غناؤه (٤) فأبطأ الدلاه (٥) فيضاً أملؤها ، وأثقل السحاب مشياً أحفلها (٦) ، وأنفع الحيا (٧) ما صادف جدياً ، وألد الشراب ما أصاب غليلاً (٨) ، ومع اليوم غد ، ولكل أجل كتاب ، له الحمد على اهتباله (٩) ، ولا عتب عليه في إغتهاله (١٠) .
فإن يكن الفعل الذي ساء واحداً فأفعاله اللائي سررن ألوف (١١)

القاضي الفاضل

هو أبو علي عبد الرحيم البيساني (١٢) اللخمي (١٣) ، كاتب الديار المصرية ، وصاحب الطريقة الفاضلية ، والكتابة البديعية . ولد بمدينة عسقلان (١٤) سنة ٥٢٩ وتعلم على أبيه (١٥) وغيره ، ولا شدا من العربية شيئاً قدم مصر وهو شاب أو آخر الدولة الفاطمية ، لتعلم الكتابة والخدمة في الديوان ، وتوجه إلى نجر الإسكندرية . وتعلم في ديوان ابن حديد قاضيها وكاتبها . وظهر فضله فيما كان يرسله إلى القاهرة من الرسائل ، فاستقدم أيام الظافر إليها ، وكان من كتاب ديوانه ، ولازم خدمة أكابر القضاة والكتاب في الديوان وأخذ عنهم وحكاهم .

ولما سقطت الدولة الفاطمية تولى وزارة صلاح الدين بن أيوب ، وكان يتردد بين مصر والشام في الحروب الصليبية ، ودبر المملكة أحسن تدبير . وبقى في الوزارة حتى مات صلاح الدين ، فوزر لابنه العزيز على مصر ، ثم وزر من بعده لأخيه الأفضل ، ومات سنة ٥٩٦ هـ .

(١) تزول (٢) يوقني في الريب وسوء الظن (٣) عطاؤه وعرفه والمراد به هنا الرضا والعمو (٤) نفعه ومعروفه (٥) جمع دلو (٦) أملاؤها (٧) المظر (٨) شدة العطش (٩) الاهتبال الاغتنام أي على اغتنام منه نعمته السابقة . (١٠) أي إهماله لي (١١) البيت للمتنبي وواحداً خبر يكن (١٢) نسبة إلى بلدة بفلسطين (١٣) نسبة إلى قبيلة نهم اليمنية (١٤) بلدة على ساحل فلسطين شمال غزة ، وهي خربة الآن (١٥) هو قاضي عسقلان بهاء الدين علي البيساني .

(١) جمع عقبة (٢) ما يقص من الظفر (٣) الحبوة : أن يجمع الأعرابي بين ظهره وساقية في جلوسه بشوب أو عمامة وهي جلسة مريحة (٤) يحادته (٥) الخلع نوع من الطلاق (٦) أي أن حجارة المنجنيقات تضرب حجارة القلعة .

الفن ومذاهبه

في النثر العربى

Kandī el-Fāzīl (368-375)

تأليف

الدكتور شوقي ضيف

368-375

Türkiy- Diyanet İşleri İslam Ansiklopedisi Kütüphaneleri	
Kayıt No. :	9986
Tasnif No. :	892.7 DAY.F

الطبعة الثامنة



دارالمعارف

٣٦٩

شبّ أرسل إلى ديوان الإنشاء في القاهرة ليتخرج فيه ، فحضر إلى مصر في عهد الخلفاء (١) (٥٢٤ - ٥٤٤ هـ) وتعلم على أشهر الكتّاب وكان الموقف ابن الخلال حينئذ رئيس ديوان الإنشاء ، وكان معه ابن قادوس الأديب المشهور ، فلزمهما ، ويقول الرواة : إنه لما مثل بين يدي الموقف سأله : ماذا أعددت لفن الكتابة ؟ فأجابته : إنى أحفظ القرآن الكريم وديوان الحماسة ، فأمره أن يجلّ شعر الحماسة كله (٢) ، ثم ما زال به يدرّبه على الكتابة حتى نبغ فيها ، ولكنه لم يستمر مع الموقف ، بل ذهب إلى قاضى الإسكندرية المسبى بابن حديد فكتب عنه كتباً حبرها تحبيراً ممتازاً ، ويقولون إن الظاهر (٥٤٤ - ٥٤٩ هـ) اطلع على بعضها : فأعجب بها ، وطلبه ليسلكه في كتّاب ديوانه ، فعاد إلى القاهرة ، ومكث في ديوان الإنشاء حتى وفد أسد الدين شيركوه فقرّبه منه واتخذته كاتبه ، ولما توفى استخدمه صلاح الدين . ويظهر أنه أخلص لهذه الأسرة منذ قدمها ، فإننا نجد صلاح الدين يتخذة وزيره وشيخه كما يتخذة كاتبه ، وروى عنه أنه قال : « والله ما ملكت البلاد بسيفي ولا برماحكم ، ولكن بقلم القاضى الفاضل » ، ويقول ابن فضل الله العمري : « كان القاضى الفاضل هو الدولة الصلاحية كان كاتبها ووزيرها ، وصاحبها وشيخها ، والحاكم في كلها ، والمجهّز لبعوثها ، ومع هذا كله كان لا يزال منكنداً مُبتلى بضنّ قلبه وجسمه ، ومرض كهمه وسقمه . . . ولذا كان لا يتكلف مع السلطان سفيراً في كل مرة ، وكان العماد ينوب عنه » (٣) ، وذكر القاضى نفسه عاتيه في أحد خطاباته فقال : « والمملوك في حال تسطير هذه الخدمة جامع بين مرضى قلب وجسد ، ووجع أطراف وعليل كبد » (٤) ، وكما كان القاضى عليلاً كان - على ما يظهر - تزور عنه العين ، قال الأسعد بن

(١) تختلف الروايات في الخليفة الذى جاء القاضى الفاضل في عصره إلى مصر هل هو الخلفاء أو هو ابنه الظاهر ، ورجحنا الأول لأنها هي التى تتلاءم مع تاريخ القاضى الفاضل ، انظر ابن خلكان ٤٠٨/٢ .
(٢) وفيات الأعيان ٤٠٨/٢ .
(٣) مسالك الأبصار : نسخة خطية بدار الكتب منقولة عن نسخة فوتوغرافية بها ، الجزء السابع ، ورقة ٦٥٦ .
(٤) (٤) النجوم الزاهرة ١٢٨/٦ .

٣٦٨

العماد لى القاضى الفاضل يوماً وهو راكب على فرس فقال له : سرّ فلا كبراً بك الفرس ، فقال له القاضى الفاضل تَوّاً : دام عملاً العماد (١) وأكبر الظن أن القارئ لا يزال يذكر ما مر بنا عند الحريرى مما كان يسميه « ما لا يستحيل بالانعكاس » وكان الحريرى يأتي به ليدل على مقدرته البالغة ، وهما نحن الآن في مصر بعد الحريرى بنحو نصف قرن نقرأ في آثار مشاهير الكتّاب ، فإذا هم يتجهون نفس الوجهة من الإطراف بغرائب العبارات ، وهو لإطراف لا يأتي من المعنى ، وإنما يأتي من الشكل الخارجى ، إذ يستطيع الأديب أن يستخدم عقيدة من عقد التعبير ، وهو غالباً لا يأتي بعقيدة جديدة ، وإنما يستخدم بعض العقد السابقة ، فإذا القاضى والعماد جميعاً بعدد ان في جملتين إلى استخدام « ما لا يستحيل بالانعكاس » فهما حتى يدلّ على مقدرتهما وبراعتهما وأنهما يستطيعان أن يأتيا بعبارات تُفرداً وعكساً . والغريب أن العماد مع أنه جاء من المشرق موطن التصنع لم يستطع أن يتفوق على القاضى الفاضل الذى تخرج في ديوان الفاطميين ، وهذا نفسه دليل واضح على أن هذا الديوان ارتقت فيه الكتابة في العصر المتأخر رقيّاً لا يقل عن رقيها في المشرق . ومهما يكن فإن القاضى الفاضل كان أستاذ عصره غير منازع ، وشهد له ابن خلكان بذلك ، إذ وازن بين كتبه في فتح بيت المقدس وما كتبه العماد وغيره ، فقال : « إنه رئيس هذا الفن ، وإذا شرع في شيء من هذا الباب لا يستطيع أحد أن يجاريه ولا يباريه » (٢) ، ومن أجل ذلك سنقف عنده لنتبين نهضة الكتابة الفنية في العصر الأيوبي وما امتازت به من خصائص أدبية وهي خصائص استمرت تخضع لها الأجيال التالية خضوعاً شديداً .

القاضى الفاضل

هو عبد الرحيم البيهاساني ، ولد في عسقلان ، فهو عسقلاني الأصل كابن الشخياء ؛ وولى أبوه قضاه بيهاسان من قبل الفاطميين فنسب هو إليها . ولما

(١) معجم الأدباء ١٨/١٩ وفيات الأعيان ٧٥/٢ . (٢) وفيات الأعيان ٣٩٥/٢ .

Ġa'far b. Harb, behandelt er recht ausführlich;²⁶⁶ asketische Strömungen gab es in der Mu'tazila ja auch zu seiner Zeit.²⁶⁷ Seine Bewunderung gilt dann freilich einem Schulgenossen, der mit Askese nicht viel im Sinn gehabt hatte: al-Ġāhiz. „Von einer Ġāhizīya spricht man bis heute.“²⁶⁸ Zwar schließt er sich damit dem Urteil seiner Quelle, d.h. des Ibn Farzōya an; aber Ġāhiz war, wie wir sahen,²⁶⁹ auch für Abū Haiyān at-Tauhīdī ein Vorbild gewesen. Nur aus anderem Grund; der Qādī fand nicht etwa Ġāhiz' Stil bemerkenswert, sondern seine Psychologie.²⁷⁰ Er systematisiert dessen erkenntnistheoretischen Ansatz und mißversteht ihn dabei.²⁷¹ Ähnliches war mit Abū l-Hudāil passiert; aber bei ihm hatte schon Ġubbā'ī die Weichen gestellt. 'Abdalġabbār wußte das;²⁷² die Biographie, die er ihm widmet, übertrifft an Länge die des Nazzām oder des Bišr b. al-Mu'tamir bei weitem.²⁷³ Über Abū l-Hudāil's Lehre sagt er dennoch nicht viel, ebensowenig wie über die des Ġāhiz.

2.2.5.1 Der „Sitz im Leben“ des K. Faḍl al-i'tizāl

Nur in seinem *Muġnī* ist der Qādī an einigen Stellen im echten Sinne häresiologisch bzw. doxographisch vorgegangen.²⁷⁴ Wir reden jetzt aber von seinem *K. Faḍl al-i'tizāl*; dieses hat, wie schon der Name sagt, eine andere Intention. Es wurde für einen hohen Beamten in Gurgang geschrieben, einen gewissen Abū l-Faḍl al-'Amīdī (?),²⁷⁵ der sich Belehrung über die Mu'tazila erhoffte. Ḥwārazm, genauer: die Dynastie der Ma'mūniden, erschloß sich damals den Bemühungen der Schule; 'Abd-

266 *Faḍl* 277, -4 ff. und 281, pu. ff.

267 Vgl. TG IV 242 und 244.

268 *Faḍl* 277, 9. Die Biographie ist verhältnismäßig lang (275, 5–277, 12).

269 Oben S. 381, Anm. 30.

270 TG IV 102, Anm. 31.

271 Ib. 107 f.

272 Vgl. *Faḍl* 258, pu.; dazu TG IV 45 f.

273 Vgl. *Faḍl* 254–263 mit 264 f. und 265 f.; dazu TG III 297. Abū l-Hudāil wird gelegentlich auch als Informant herangezogen (vgl. 233, 4 ff. für die Ġailān-Legende; auch 237, 5 ff. und 243, 15); Nazzām dagegen ist dem Qādī nur noch vage über die Doxographie bekannt (vgl. TG III 383, Anm. 5, und 390).

274 S. o. S. 353 ff. So zumindest nach unserem bisherigen Wissensstand; vielleicht geben seine *Amālī*, von denen sich im Jemen mehrere Handschriften gefunden haben, weitere Aufschlüsse (vgl. dazu vorläufig Ḥasan Anṣārī, *Qādī 'Abdalġabbār-i Mu'tazilī be-'unwān-i yak muḥaddit-i Šāfi'i-yi madḥab: Kitāb al-Amālī*, in: Bar-rasīhā-yi tāriḫī, <http://ansari.kateban.com/entry.html>). Natürlich darf man auch seine Kommentare zu Ka'bī und Naubaḫtī nicht vergessen.

275 *Faḍl* 138, 4 f. mit Anm. 3.

تاريخ الأدب العربي

(X)

المجلد
العدد 218-249

للإدارة الثابتة والفيديو

Kadı el-Ferul (218-249)

تأليف

أحمد محمد الزين

مترجم اللغة العربية

عبدالله
عبدالله

الطبعة الرابعة والعشرون

990 MAYIS 1991

Türkiye Diyanet Vakfı İslâm Ansiklopedisi Kütüphanesi	
Kayıt No. :	10862
Tasnif No. :	842.709 244.7

مزرعة منقوشة

بآخر الكتاب ذيل لغوى يفسر ما غمض من الألفاظ والتراكيب

- ٢٤٩ -

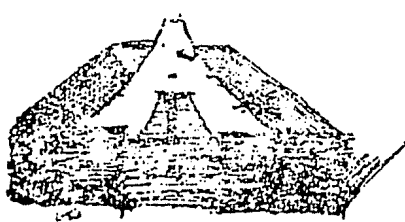
كما ذكرنا من قبل طلاء خداعاً من زخرف اللفظ على هيكل بال من المعنى السقيم . بهرت هذه الطريقة العقيمة العيون السكايلة والقرايح الناضبة فافتقارها عباد الصنعة من أشباه الكتّاب ، وورطوا أنفسهم فيما لاغناء فيه ولا رجح منه . وظل هذا المذهب غاشياً على العيون ، رائئاً على القلوب ، حتى عصرنا الحديث فزال على التدرج بتأثير ابن خلدون وتقليد الآداب الفرنجية .

نموذج من كلام

كتب هذه الرسالة إلى صلاح الدين يشفع خطيب عيدآب في توليته خطابة السكرك وهي :

أدام الله السلطان الملك الناصر وثبته ، وتقبل عمله بقبول صالح وأثبتته ، وأخذ عدوه قاتلاً أو بيته ، وأرغم أنفه بسيفه وكتبته .

خدمة الملوك هذه واردة على يد خطيب عيدآب . ولما نباهه المنزل عنها ، وقل عليه المرفق منها ، وسمع هذه الفتوحات التي طبق الأرض ذكرها ، ووجب على أهلها شكرها ، هاجر من هجير عيدآب ومذبحها ، سارياً في ليلة أمل كلها نهاراً فلا يسأل صبيها . وقد رغب في خطابة السكرك وهو خطيب ، وتوسل بالملوك في هذا الملتبس وهو قريب ، ونزع من مصر إلى الشام وعن عيدآب إلى السكرك وهذا عجيب . والفقر سائق عنيف ، والمذكور عائل ضعيف ، ولطف الله بالخلق بوجود مولانا لطيف ، والسلام .



- ٢٤٨ -

وقال أيضاً :

لا تقعدن على ضرر ومسغبة
وانظر بعينيك هل أرض ممطلة
فأى فضل لعود ما له ثمر ؟
إلى الجناب الذي يهوى به الطر
بلت يدك به فليمك الظفر

القاضي الفاضل

المتوفى سنة ٦٩٥ هـ

نشأته وهيبته

ولد أبو علي عبد الرحيم البيساني بمدينة عسقلان من بلاد فلسطين ، وأخذ العلم عن أبيه بهاء الدين علي قاضي عسقلان . ثم ورد مصر في أواخر الدولة الفاطمية ليتعلم الكتابة في الديوان ، وذهب إلى الإسكندرية فيدخل ديوان ابن حديد قاضياً . ومالبت أن ظهر فضله ودل عليه نبوغه ، فقدم القاهرة وكتب في ديوان الظافر . ولما قامت الدولة الأيوبية استوزره صلاح الدين بن أيوب فساس ملكه خير سياسة . ثم وزر من بعده لولده العزيز ثم لأخيه الملك الأفضل . وتوفى سنة ٦٩٥ هـ بالقاهرة .

مزرته في الكتابة

كان من طيبة منصب القاضي الفاضل أن يخاطب الكتّاب في الأصواع المختلفة ويقف على المذاهب الكتابية المتباينة في الشام والعراق ومصر . فجزته المحاكاة والمفاضلة وقوة الشخصية إلى استحداث طريقة جديدة بناها على أصول طريقة ابن العميد ومازها بالإغراق في التورية والجناس ، حتى أصبحت الكتابة في عهده

الدائر في تاريخ الملائكة

197 MAYIS 1997

تأليف
عبد القادر بن محمد النعمي الدمشقي
المؤلف ٩٢٧

Kadı el-Fadıl

88-93

(X)

الجزء الأول

١٩٨٨

تحقيق

جعفر الحيني

عضو المجمع العلمي العربي

Türkiy - Diyanet İşleri İslam Araştırmaları Enstitüsü	
Kayıt No. :	9820-1
Tasnif No. :	936.7 Din. D.

الناشر

مكتبة الثقافة الدينية

١٤ ميدان العتبة . ت : ٩٢٢٦٢٠

٨٩

طوبلة ويده أذان بالجامع . وهو أخو الرئيس فخر الدين ، ويده
مقاهات (١) وكان ضعيف البنية ، منقبضاً عن الناس ، سليم الباطن ، وكان
الشيخ تقي الدين الحفصي (٢) يقصد أن يصلي خلفه الجمعة ، توفي رحمه الله
لثاني يوم الثلاثاء رابع عشرة وصلي عليه بالمصلى ودفن بالباب الصغير عن
نحو ستين سنة انتهى .

وقوله وبأخذ الأجرة على ذلك إلى آخره ، قال الصفدي في تاريخه
في ترجمة محمد بن موهوب بن الحسن الفرضي الضرير : إنه كان أوحده
[أهل] (٣) وقته في علم الفرائض والحساب وله مصنفات حسنة في ذلك
قرأ عليه جماعة وتخرجوا [به] (٤) ، إلى أن قال : وكان لا يأخذ أجرة
على تعليمه الفرائض والحساب ولكن يأخذ الأجرة على الجبر والمقابلة ،
ويقول : الفرائض مهمة وهذا من الفضل انتهى . ولم يذكر [له] (٥)

١٧ - وار الحديث الفاضلية (٥)

بالكلامه كذا رأيت بخط الشيخ تقي الدين الأسدي ، ورأيت في
كتاب ابن شداد (٦) قال زكرياء : في الجامع من حاق الحديث ميعاد
بالكلامه للفاضل انتهى . وقال أبو شامة في كلامه على وفاة صلاح
الدين (٧) : إن تربته جوار المكان الذي زاده الفاضل في المسجد انتهى .

٥٢٩ - ٥٩٦

(١) في (مع وم) : « فهاهات » .

(٢) أبو بكر بن محمد (٧٥٢ - ٨٢٩) ترجمته في الشذرات .

(٣) من (مع) .

(٤) من (مع وم) .

(٥) غلط النجد رقم (٣٣) .

(٦) محمد بن إبراهيم الأنصاري صاحب كتاب الأعلام الخطيرة (٦١٣ - ٦٨٠) ترجمته في
الشذرات وابن كثير .

(٧) السلطان يوسف بن أيوب بن شادي (٥٣٢ - ٥٨٩) ترجمته في التواجر السلطانية
والحسن اليوسفية لابن شداد والروضتين في أخبار الدولتين لأبي شامة .

٨٨

وأذن له في قراءته وصحب الشيخ بن قديدار (١) ولازمه فصار من خواصه
الملازمين له وعرفه الناس بواسطة الشيخ وحصل له وظائف جيدة :
مشيخة الحديث بالجامع الأموي وأذان وقراءة حديث . وجلس بالجامع
يقرأ عليه القرآن والبخاري ويشتمل مع ذلك بالعلم مع الطلبة وعنده
سكون ويقرأ الحديث بفصاحة ، طُمن يوم الاثنين خامس عشرة وتوفي
رحمه الله تعالى يوم الخميس تاسع عشرة وصلى عليه بالجامع الأموي الشيخ
محمد بن قديدار وقاضي القضاة وحق كثير مع أنه كان يوماً مطيراً ،
ودفن بمقبرة باب الصغير وهو في عشر الحسين ، وعمل له المؤذنون من
الغد بعد الصلاة ختمة في المقصورة انتهى . واستقر في مشيخة إسماع
الحديث بالجامع الأموي عوضه (٢) الشيخ العلامة شمس الدين البرماوي ،
وجرى بسبب ولايته فتنة كانت هي أول أسباب محنة القاضي نجم الدين
ابن حجي (٣) الشافعي . وقد قرأ البخاري بالجامع المذكور خلق كثير ،
منهم ما قاله الشيخ تقي الدين بن قاضي شهبة في شوال سنة إحدى وثلاثين
وتمائة : وعن توفي الخطيب الخير الفاضل زين الدين بن طلحة بن السلف ،
ربي بأرض المصلى وقرأ التنبية (٤) أو بمضه ، واشتمل بالفرائض والحساب
وفضل فيهما واشتمل بالنحو وقرأ البخاري بالجامع الأموي عدة سنين ،
ولازمي في الفقه في التنبية وشرحه مدة ، ومع ذلك فلم ينجب (٥) لوقوف
ذهنه ، وكان في آخر عمره يكتب على فتاوى الفرائض والحساب ، وبأخذ
الأجرة على ذلك كثيره (٦) من أصحاب هذا الفن . وخطب بالمصلى مدة

الدين
زي

٨٣١

بن

لف

٨٣١

(١) (٧٥٢ - ٨٣٦) ترجمته في الشذرات والضوء .

(٢) في (صل) : « عوض » والتصحيح من (مع وم) .

(٣) عمرو بن حجي بن موسى السدي الحلباني (٧٦٨ - ٨٣٠) ترجمته في الشذرات والضوء .
وسأني ترجمته في فصل المدرسة الزكية الجوانية .

(٤) في (صل) : « التنبية » والتصحيح من (مع وم) .

(٥) في (صل) : « فلم ينجب » وفي (م) : « فلم يجب » والصواب ما أثبتناه .

(٦) في (صل) : « لغير » والتصحيح من (م) .

Kadi, el-Fadil, Ebu Ali
القاضي الفاضل

عبد الرحيم العسقلاني ، البيساني

٥٢٩ - ٥٩٦

هو أبو علي عبد الرحيم بن علي ، اللخمي ، العسقلاني ، البيساني ، الوزير الكاتب ، المشهور بالقاضي الفاضل .

ولد في عسقلان ، جنوبي فلسطين ، سنة ٥٢٩ ، وتولى أبوه القضاء في بيسان ، وأقاموا فيها مدة ، فنسب إليها .

وتولى العمل في الإسكندرية عند صاحبها ، فنبغ نجمه ، وظهر اسمه ، فاستدعاه الصالح بن رزّيك ، واصطفاه ، بعد أن سمع بيرواعته ، وعرف مكانته .

ولما صار أمر بلاد مصر إلى صلاح الدين الأيوبي رفع منزلته ، واتخذته كاتباً ووزيراً ، وظل على هذه الحال يدبّر الشؤون المتشوّطة به عند مخدومه حتى وفاته . وبقي القاضي الفاضل في خدمة ابنه عبد العزيز ، وابنه الآخر المنصور (في رعاية عمه الأفضل) . ولما قصد العادل إلى مصر ، ودخل القاهرة ، توفّي القاضي الفاضل ، فجأة ، سنة ٥٩٦ .

كان القاضي شاعراً ، كاتباً ؛ ووزيراً ، فصيحاً ، قديراً ! وقد عرف صلاح الدين له منزله ، وكان يقول : لا تظنوا أنني ملكت البلاد بسيفكم ، بل بقلم القاضي . وكان مريد الخاطر في الانشاء (، كثير الرسائل . قال ابن خلكان في ترجمته إن رسائله لو جمعت لما قصّرت عن مئة مجلد !

* للقاضي الفاضل رسائل كثيرة ، ولكنها مخطوطة لم تنشر . وله ديوان شعر (طبع في القاهرة) .

وله رسائل مختارة مبثوثة في كتب التراجم كالوفيات ، والخريدة ، وصبح الأعشى .

— وله ترجمة في وفيات الأعيان ٢ : ٣٣٣ وخريدة القصر (قسم شعراء مصر) ١ : ٣٥ .

والروضتين في أخبار الدولتين ٢ : ٢٤١ . وانظر : النجوم الزاهرة ٦ : ٥٦ .

ونهاية الأرب ٨ : ١ وصبح الأعشى ٦ : ٥٩٤ .

أعلام الأدب العباسي

الدكتور محمد رضوان الداية
أستاذ الأدب العربي في جامعة ريشة

8072
928
DAY.A

مؤسسة الرسالة

مسالك الأَبصار في ممالك الأَمصار

تأليف

ابن فضل الله العمري

شهاب الدين أحمد بن يحيى

(توفي ٧٤١هـ)

السفر الثاني عشر

يصدره

فؤاد سزكين

بالتعاون مع

علاء الدين جوخوشا، إيكهارد نويباور

Türkiye Diyanet İşleri İslâm Ansiklopedisi Yayınları	
Kayıt No. :	9378 5
Tasnif No. :	910.297 Fazl M

١٤٠٨ هـ - ١٩٨٨ م

معهد تاريخ العلوم العربية والإسلامية

في إطار جامعة فرانكفورت - ألمانيا الاتحادية

منشورات

معهد تاريخ العلوم العربية والإسلامية

يصدرها

فؤاد سزكين

سلسلة ج

عيون التراث

المجلد ١٢/٤٦

مسالك الأَبصار في ممالك الأَمصار

السفر الثاني عشر

طبع بالتصوير عن مخطوطة ٢٤٢٥

آياصوفيا، مكتبة السلمانية

استانبول

الظلال بحسب نعمه وله في الأَنشآت فنن منه ما يروع الخيل صهيلا ومنه ما
يروق عذبا سلسبيلا نفت العنبر على سطون وبعوت الجوهر طل انشون
تعقد رسايه راجحاً براج وحسب جناة حتى تنفاح وتلتقط في مهارته بنفج من
اقاح اطرب من مناجاه الندام واطيب من معاطاه المدام طالما كتبنا
وكت اعصانا دلان فا حتى عسلا وقتي فانبري اسلا يشجع كالحمام
ويصرع كالحمام وقد سطرته بحسنة الصحف وصورت من حسنة دروات
القلاب والشفن وطرق النجد والوادي ونطق به المداح والجادك
وحاضره لكاضرد البادي وسامره السامر وترتم الشادي وغادره
الارض مذهبا مذهباً وعادي الغواذي مصوباً مقوباً وسار مقرباً مقرباً
وصار للشرف مشرفاً وللمغرب مغرباً تاماً ما يورع عن اقلامه نور الانث
للحيرة عقدها والمزود للابصار كحل اندها فضح ازره بكلمه
وتخ الاقلام بقلمه وكت بما لا يعقبه ندم وباري قلبه السيف ففعل
اكثر منها ولم تلتح بدم كم نكس رماح الكفر فقصم اصلاها ونصم اسبابها
وعراها باسطن فقل جيوشها وتل عروشها وحط اصلاها وحطم انساها
واعاد بيها مساجد وصوامعها معابد وبدل الكفر بالان واسكت
الناقوس للاذان وعزل مكان الخيل للقران وقتي على القساقسه
دارهب الرهبان وكتاب الخلافه فكانت سطون حليه شعارها وسواد
مداده سودد فخارها وتاخرا السهم وتقدم وحرس مجاوبه فلما كلم
وحضر موافقاً للحرب فكان فارسها البطل ورأيه سيفه الضارب
وموضع الحصار وكان مخنيفه الراي ويراعيه سهم الصايب
وكان هو المحرك للعزيم النوريه على تظهير مصر من ادليك الضلال
ودرن تلك الايام الليال بل كانت اسد من الليالي لتراكم ظلام تلك البع
وتفانم ضلال ذلك الدين المتبدع ولقد كان وهو في ديوان تلك الدوله

خطروا اليك فخطروا بنفوسهم وامرت سيفك فيهم ان يخطروا
عجبا يحلمك ان تحول سطون وزلال خلقك كيف عاد مكدرا
لا تجبور من ربه وقساوه فالنار تنفج في قضيب اخضر
ومنه قولهم ولما كان لثنا احسن ما نذر عليه الكوس
وتنفس له الاقلام في الطروس وجب ان يطلق في هذه الجلبه
الارسان ويستخدم في ادافرضها للسان
وهو الفاضل يحيى الدين ابو علي عبد الرحيم بن الاشرف اي احسن علي
ابن الحسن بن احمد بن ابي الفرج اللخمي العسقلاني المولد عرف
بالبيساني كان سلفه من بيسان وولي ابو قضا القضاة بعسقلان
واستخدم شاور الفاضل في ديوان المكتبات مع الموفق ابن
الخلخال ومولد يوم الاثنين خامس عشر جمادى الاخر سنة
تسع وعشرين وخمسماية هو والده الجور الاخضر والبرادي ماسلك طريقه
اول ولا اخر ومماثلته هو ومن يقدمه الامثل الجوم طلع عليها الصبح
واكروم اولها زرجون واخرها راج بل الحد ايد قبل تطبيق
الصبح والموارد قبل تصفيق الرياح قد مورا قدامه وغرتوا
في سيله وخطوا قبله وحاووا في ديله وكل وصف قلت في غير
فانه تجريره لكاطر هو اكثر من كل قول واكثر من مقدار كل طول لقد
صادف هذا الاسم منه الاستحقاق لنضايه التي تلجت تلج الصبح
في الافاق لقد وطد تلك الدوله بارايه جمع السيف والاقلام تحت
لوائه وكان يناضل بجلاده عن حماها يرتشف الزلال من ريق اقله وتلحف

القاضي الفاضل

للقاضي الفاضل مكانته المرموقة كأحد أعلام الكتابة في الأدب العربي، لما له من تأثير كبير في توجيه الكتابة الفنية في العالم العربي حقبه طويله من الزمان. يضاف إلى ذلك تلك الأهمية التاريخية لرسائله ومياوماته التي تلقى بعض الضوء على ما ورد في كتب الحوليات المعاصرة عن عصر صلاح الدين الأيوبي.

ولد عبد الرحيم بن علي بن محمد بن الحسن اللخمي المعروف باسم القاضي الفاضل بمدينة عسقلان حيث كان والده قاضيا بها سنة ٥٢٩ هـ / ١١٣٥ م. وفي نحو الخامسة عشرة من عمره أراد والده أن يتخذ له مهنة الكتابة في دواوين الدولة الفاطمية فأرسله إلى القاهرة حوالي سنة ٤٥٣ هـ / ١١٤٨ م ليتحقق بديوان الانشاء الفاطمي ويدرس فنون الأدب تحت اشراف الموفق يوسف بن الخلال رئيس الديوان ولأسباب غير واضحة غادر عبد الرحيم القاهرة بعد حوالي أربع سنوات ليصبح كاتباً لابن أبي حديد قاضي الاسكندرية، ولما تولى العادل زريك بن الصالح طلائع الوزارة الفاطمية إستعري انتباهه روعة الرسائل التي كانت ترد من الاسكندرية بقلم الفاضل، فأرسله اليه واستخدمه في ديوان الجيش. وكانت هذه الخطوة باكورة الخبرات للقاضي الفاضل الذي أصبح سنة ٥٦٣ هـ / ١١٦٨ م وكيلا لابن الخلال في رئاسة ديوان الانشاء. ثم تولى القاضي الفاضل بعد ثلاث سنوات منصب رئاسة هذا الديوان بعد وفاة أستاذه ابن الخلال.

وصل القاضي الفاضل إلى منصب رئاسة ديوان الانشاء الفاطمي في الوقت الذي كان صلاح الدين الأيوبي وزير الخليفة العاضد الفاطمي يعمل على تفويض الخلافة الفاطمية الشيعية. ووجد صلاح الدين في القاضي الفاضل الرجل الذي يعتمد عليه في إنهاء الخلافة الفاطمية الشيعية وإعلان الخطبة للخليفة العباسي السني في بغداد في المحرم سنة ٥٦٧ هـ / سبتمبر ١١٧١ م. ومنذ ذلك الحين إرتبط القاضي الفاضل بصلاح الدين إرتباطاً وثيقاً إذ أصبح وزيره ولسان حاله إلى الخلفاء والملوك والامراء، واعتمد عليه صلاح الدين في إدارة الديار المصرية أثناء حروبه مع الصليبيين في بلاد الشام،

بل أصبح الفاضل المستشار الأول لصلاح الدين في سياسته الداخلية والخارجية حتى أن صلاح الدين كان يقول دائماً «ما فتحت البلاد بالعساكر، وإنما فتحتها بكلام الفاضل». ولم تنته هذه العلاقة الوثيقة بين صلاح الدين والقاضي إلا بوفاة صلاح الدين في صفر سنة ٥٨٩ هـ / مارس ١١٩٣ م فعاد القاضي الفاضل من دمشق إلى القاهرة ولعله أثر اعتزال الحياة السياسية بعد أن اختلف أبناء واخوة صلاح الدين فيما بينهم. وحاول الفاضل أن يصلح بين المتنافسين ولكن تيار النزاع كان قويا جارفا فاضطر إلى أن يعتزل الناس والحياة العامة إلى حين وفاته سنة ٥٩٦ هـ / ١٢٠٠ م تاركا خلفه تراثاً أدبيا وتاريخيا قلما يجود به الزمان.

غير أن الصناعة اللفظية التي يراها الباحث في رسائل القاضي الفاضل، لم تحل بينه وبين أن يتناول برسايله جميع ما تتطلبه الدولة الأيوبية من شئون داخلية وخارجية، فيكتب على لسان صلاح الدين إلى الخليفة العباسي ببغداد سنة ٥٧٠ هـ يسرد ما قام به صلاح الدين من جهود في القضاء على الخلافة الفاطمية وفي حروبه ضد الصليبيين، ويطلب التقليد بالسلطنة في رسالة طويلة ورد فيها: «فإننا كنا نقبس النار بأكفنا وغيرنا يستنير ونستنبط الماء بأيدينا وسوانا يستمير، ونلقى السهام بنحورنا وغيرنا يعتمد التصوير ونصافح الصفاح بصدورنا وغيرنا يدعى التصدير ولا بد أن تسترد بضاعتنا بموقف العدل الذي ترد به الغصوب، ففى مجال النثر برع القاضي الفاضل في الكتابة

الاخوانية والرسائل السلطانية حتى اتخذ المعاصرون رائدا لهم. ومن المعروف أن القاضي الفاضل أسس طريقته في النثر على طريقة ابن العميد التي تلتزم السجع والطباق، وتتوسع في المعاني الخيالية إلا أن سجعها - كما يذهب البعض - يمتاز بالطول ويزيد على ذلك أنه يكثر من استعمال فنون البديع الأخرى المستعملة في الشعر من تورية وجناس وتلميح وما إلى ذلك. ولعل ابلغ مثال لتلك الحقيقة ماورد في إحدى رسائله إلى السلطان صلاح الدين الأيوبي مستأذنا في القيام بالحج فيقول «فإن انحا الدنيا كخائض الوحل، كلما أقلته نهضة وثب فرسب، وكشارب الملح كلما استرادته غلته. شرب فاتهب، لا سيما وغراب البين الأبيض قد هتف في أعلاه، ونذير الشيب الصامت قد خطابه لودعاه».

AGUSTOS 2008

après les fouilles de Reisner, il n'est pas impossible qu'elle ait été soustraite aux fouilles régulières et provienne en dernière analyse de la région où se trouvait la tombe de notre Hordjedef. En toute alternative, il est peu vraisemblable que vers la même époque (fin de la VI^e dynastie) deux personnages déjà homonymes aient encore reçu le même surnom.

La divergence des titres qui s'observe sur les deux monuments que nous venons de décrire est de nature à nous déconcerter; mais, compte tenu des dimensions réduites de la chapelle funéraire, ne peut-on supposer que les lapicides aient été amenés à répartir les titres et dignités sur les différentes pièces qui en constituaient l'équipement? Ou encore ne serait-il pas concevable que ces deux pièces datent de deux étapes successives de la carrière du même personnage?

Ce sont là des hypothèses, aussi invérifiables l'une que l'autre, qui viennent à l'esprit de celui qui tâche de trouver une explication à ce désaccord apparent.

Quoiqu'il en soit ces deux petits monuments coiffés du même nom et datant de la même époque ne manquent pas d'intérêt et viennent compléter la documentation relative au culte dont les temples solaires continuaient à être l'objet jusqu'à la fin le l'Ancien Empire.



DOKÜMANTASYON MERKEZİ

EGYPT AND THE EGYPTIANS: A FOCAL POINT IN THE POLICIES AND LITERATURE OF AL-QĀDĪ AL-FĀDİL

HADIA DAJANI-SHAKEEL, *University of Toronto*

I

He was the master of the pen and lucid expression, of eloquence, and of language; his genius was brilliant, his sagacity penetrating, and his style marked by originality and beauty. His abilities were so great that we know not of any ancient writers who could have entered into competition with him or even approached him, had they lived in the same time. He was like the law of Muḥammad, which annulled every preceding law and became itself the basis of all science; to him belonged novelty of thought, originality of ideas . . . It was he who conducted the empire by his counsels, and fastened the pearls (of style) on the thread (of discourse).¹

ʿImād al-Dīn al-Isfahānī

THE man referred to, in the above quotation, was al-Qāḍī al-Fāḍil ʿAbd al-Raḥīm al-Baysānī (526-596/1131-1200), who was regarded as one of the most outstanding literary and political figures in the history of medieval Egypt and the Near East. A Palestinian refugee from ʿAsqalān, he settled in Egypt where he started his career under the Fāṭimids as a trainee in the *Diwān al-Inshāʾ* (*Diwān* of official correspondence or the Chancery of State) and moved up in the administrative hierarchy to hold the office of the Director of that *Diwān* in Cairo (566/1170). A year later, he occupied the highest civil office of *wazīr* during the rule of Ṣalāḥ al-Dīn (567-589/1171-1193).²

Al-Qāḍī al-Fāḍil collaborated with Ṣalāḥ al-Dīn in overthrowing the Fāṭimid caliphate and in establishing the Ayyūbid regime in Egypt.³ Not only was he instrumental in effecting various internal reforms, especially a major tax reform, but also the reorganization of Egyptian land and naval forces, the operation of the intelligence system of the country, and the planning of Ṣalāḥ al-Dīn's military campaigns are all credited to his personal initiative and interest and, above all, his active role at all governmental levels. Ṣalāḥ al-Dīn is reported to have acknowledged the power of al-Qāḍī al-Fāḍil's pen, saying: "I have not conquered the countries with the sword, I conquered them with the pen of al-Qāḍī al-Fāḍil."⁴

Throughout his career, both under the Fāṭimids and Ṣalāḥ al-Dīn, al-Qāḍī al-Fāḍil persistently expressed his love for Egypt. "By God!" said al-Qāḍī al-Fāḍil, while crossing the Euphrates into Mesopotamia:

Bear me a message to the Nile,
Tell it that I could not quench my thirst

¹ Shams al-Dīn Aḥmad Ibn Khallikān, *Wafayāt al-Aʿyān wa-Anbāʾ Abnāʾ al-Zamān* (Ibn Khallikān's Biographical Dictionary), trans. MacGukin de Slane (New York, 1871), vol. 2, p. 112.

² Taqī al-Dīn Aḥmad al-Maqrīzī, *Al-Mawāʾiẓ wa-al-Iʿtibār fī Dhikr al-Khiṭaʾ wa-al-Āthār* (Cairo, 1853), vol. 2, p. 366.

³ *Ibid.*, pp. 233, 366.

⁴ Abd al-Ḥayy al-ʿImād al-Ḥanbalī, *Shadharāt al-Dhahab fī Akhbār man Dhahab* (Cairo, 1931-32), vol. 4, p. 324.

من شعراء الوصف :

الفاضل الفاضل

للأستاذ علي العياري

٥٢٩ - ٥٩٦ هـ

- ٣ -

كتاب
الفاضل
الفاضل

مقدمة

هو عبد الرحيم بن علي بن الحسن ، ولقبه بحجر الدين ، وكنيته أبو علي ، وشهرته القاضي الفاضل ، وولد بعسقلان إحدى مدن فلسطين ولذلك ينسب أحيانا إليها فيقال العسقلاني وتولى أبوه قضاء بيسان ، وهي من مدن فلسطين أيضا ، وكثيرا ما ينسب القاضي إليها ، فيقال عبد الرحيم البيسانى ، وبهذا الاسم سمي الشارع الصغير ، في حي المنيرة بالقاهرة وينتهي نسب هذه الأسرة إلى لحم إحدى القبائل العربية ، ولذلك يقال في نسبها (اللخمي) .

نشأ القاضي بعسقلان ، وتلقى بها علوم العربية ، وشدا شيئا من الأدب ، ثم أرسله والده القاضي الأشرف إلى مصر ليلتحق بديوان المكاتبات ، في زمن الخليفة الحافظ لفاطمي وكان يتولى ديوان الإنشاء في ذلك

الوقت الموافق بن الخلال الذي وصفه العباد الأصهباني بقوله : « هو ناظر مصر وإنسان ناظرها ، وجامع مفاخرها ، وهذا الرجل يعتبر الأستاذ المباشر للقاضي الفاضل :

ويروى عبد الرحيم قصة وفوده إلى مصر فيقول : كان في الكتابة بمصر في زمن بني عبيد غضا طريا ، وكان لا يخلو ديوان المكاتبات من رأس يرأس مكانا وبيانا ، ويقوم لسلطانه بقلبه سلطانا . وكان من العادة أن كلا من أرباب الدواوين إذا نشأ له ولد وشدا شيئا من علم الأدب أحضره إلى ديوان المكاتبات ليتعلم فن الكتابة ويتدرب ويرى ويسمع ، فأرسلني والدي ، وكان إذ ذاك قاضيا بشعر عسقلان إلى الديار المصرية في أيام الحافظ وهو أحد خلفائها ، وأمرني بالمصير إلى ديوان المكاتبات ، وكان الذي يرأس به في تلك الأيام رجل يقال له ابن الخلال ، فلما حضرت الديوان ومثلت بين يديه وعرفته

MECELLETU' L-EZHER, C. 32 ,
(sayı 2) , s. 176-183 , 1960 KAHİRE.

من أ
ما الذ
فقلت

القرآن العزيز وكتاب الحماسة ، فقال : وفي هذا بلاغ ، ثم أمرني بملازمته ، فترددت عليه وتدرجت بين يديه ، ثم أمرني بعد ذلك أن أحل شعر الحماسة فخلته من أوله إلى آخره ، ثم أمرني أن أحله مرة ثانية فخلته (١) . وبعد أن تخرج كُتِبَ لقاضي الإسكندرية ابن أبي حديد ، ولما ظهر فضله استدعى للعمل بديوان الإنشاء بمصر وكان الذي استدعاه الملك العادل بن رزيك ، وزير الخليفة الفاطمي (العاضد) ، وقد أتت عبارة النهي في كتابه (النكت) على الملك العادل فقال : « ومن محاسن أيامه وما يؤرخ به عنها ، بل الحسنه التي لا توازي ، واليد البيضاء التي لا يجازي ، وخروج أمره إلى والي الإسكندرية بتسيير القاضي الفاضل الأجل أبي علي عبد الرحيم بن علي البيسانى إلى الباب واستخدامه في حضرته ، وبين يديه في ديوان الإنشاء (٢) . »

(١) الروضتان ج ١ ص ١٩٢ ، وقد نقله عن ابن الأثير في أول كتابه (الوشئ الرقوم) . حيث قال إن القاضي حدثه بهذا الحديث .
(٢) النكت ص ٥٣ عن كتاب دراسات في الشعر في عصر الأيوبيين ص ٢٠٧ .

الأمر الأول فيها كما خُدم ابنه العزيز ، ثم اعتزل في بيته وعكف على التلاوة وقراءة القرآن ، ويبالغ العباد الأصهباني ، فيقول إنه كان يحتم القرآن في كل ليلة ، وكان بينه وبين العادل أبي بكر بن أيوب وحشة ، وكان الفاضل يخشى أن يتولى العادل ملك مصر ، فلما بلغه مجي العادل ملكا على مصر دعا الله على نفسه بالموت ، فمات قبل دخوله ، ويقال : إن العادل كان داخلا من باب النصر ، وجنازة الفاضل خارجة من باب زويلة (١) . وكانت وفاته في سنة ٥٩٦ هـ عن سبعة وستين عاما . وقد أجمع مؤرخو الفاضل أنه كان دميم الخلقة فكان أحدا أوقص (٢) قصيرا ، ويروى أنه دخل حماما ذا قبة فقال بيتين يصف بهما نفسه :

ما كان يكمل حرذا الحمام
حتى ازداد قبية

[١] زويلة كجبهة أو كسفينة ، قبيلة من قبائل البربر الواصلين مع جوار القائلين المغرب ، ويطلق على باب بناء بدر الجمالي ، وهو قائم إلى اليوم وتسميه الهامة بوابة المتولي ، حيث كان يجلس في منخله متولى حسبة القاهرة .
[٢] الوقص بالتحريك : قصر العنق وقصه وقص كفرح ، وتوافق : تشبه بالأوقص .

*tina medhal*², Ankara 1970, 387). The Anatolian Saldjüks also had the institution of *kāḍī leshker*, as is first mentioned in sources referring to the 1270s (*op. cit.*, 122-3, 140).

In the Ottoman empire Murād I appointed the first *kāḍī 'asker* in Bursa in 765/1363, with authority for military jurisdiction and also supervisory powers over all *kāḍīs*. Later, in 886/1481, Mehemmed II established a second office of *kāḍī 'asker* with the same wide range of functions, thereby dividing the empire into two parts each containing a *kāḍī 'asker*, one for Anatolia and the other for Rumelia; the latter was the more important of the two. As a result of further conquests, in 922/1516 Selim I set up a third *kāḍī 'asker* office in Diyārbekir with the title 'Arab we 'Adjem *kāḍī 'askerligi*, but soon after the occupation of Syria and Egypt he abolished it.

Up to the 11th/17th century the *kāḍī 'asker* was appointed on the advice of the grand vizier, and later that of the *muftī* of Istanbul, although it was considered desirable that both should be in agreement. The *kāḍī 'asker*, like the *kāḍīs [q.v.]* of higher rank, was appointed for an annual term, but this could be prolonged if it seemed necessary. Their daily payment (500 *aḥḥes*) was not more than that of the *kāḍīs*; their income, however, was a great deal higher because they were awarded 15 per thousand of the soldiers' estates (recorded separately in the *ḥassām defteri*).

The influence of the Anatolian and Rumelian *kāḍī 'askers* was greatly increased by the fact that both were members of the imperial council (*dīwān-i humāyūn [q.v.]*). Besides this, they were authorized to appoint *kāḍīs* who received less than 150 *aḥḥes* as well as to fill vacancies in schools and mosques. However, they began to lose their influence and leading position after the middle of the 16th century when, as a result of the activity of Abu 'I-Su'ūd, power passed into the hands of the spiritual leader of Islam, the grand *muftī* of Istanbul. The *kāḍī 'askers*, however, remained members of the *dīwān-i humāyūn* until the middle of the 19th century. The offices of the Anatolian and Rumelian *kāḍī 'askers* existed until 1914, when the two were united. However, the reorganized office of the Anatolian *kāḍī 'asker* was short-lived, for it was abolished under the Turkish republic.

Bibliography: M. F. Köprülüzade, *Bizans müesseselerinin...te'siri*, in *Türk Hukuk ve İktisat Tarihi Mecmuası*, I, Istanbul 1931, 195-8; İ. H. Uzunçarşılı, *Osmanlı devletinin merkez ve bahriye teşkilâtı*, Ankara 1948, 228-41; idem, *Osmanlı devletinin ilmiye teşkilâtı*, Ankara 1965, 151-60; U. Heyd, *Studies in old Ottoman criminal law*, Oxford 1973.

(GY. KÁLDY NAGY)
AL-KĀDĪ AL-FĀDİL, ABŪ 'ALĪ 'ABD AL-RAḤĪM B. 'ALĪ B. MUḤAMMAD B. AL-ḤASAN AL-LAKHMĪ AL-BAYSĀNĪ AL-'ASKALĀNĪ, MŪḤYĪ (MUDJĪR) AL-DĪN, the famous counsellor and secretary to Saladin, was born on 15 Djumādā II 529/3 April 1135 at 'Askalān [q.v.], where his father, a native of Baysān, known as al-Kāḍī al-Ashraf, was the judge. He was put by his father into the *Dīwān al-inshā'* at Cairo as a trainee, about 543-4/1148-9. Already before 548/1153 he entered the service of the *kāḍī* of Alexandria, Ibn Hadīd, as a secretary. As the elegant reports he drafted there brought him to the attention of the Cairo authorities, he was recalled to Cairo by the last representative of the family of viziers, the Banū Ruzzik, al-'Ādil Ruzzik b. al-Ṣāliḥ Ṭalā'ī, as head of the *Dīwān al-Dīyāsh* [see DĪWĀN]. A little later, when Ruzzik had been set aside by Shāwar, the prefect of Kūṣ, al-Kāḍī al-Fāḍil entered the

service of Shāwar's son Kāmil as secretary, and, after the murder of Shāwar, the service of Shirkūh, his successor as vizier. In 563/1167-8 he replaced Ibn al-Khallāl, the director of the *Dīwān al-inshā'* under whom he had begun his career, in his functions, and, after the death of the latter on 23 Djumādā II 566/4 March 1171, he became his successor, Saladin having meanwhile taken over the functions of vizier. The following year, after the death of the last Fāṭimid, when Saladin himself became ruler of Egypt, al-Kāḍī al-Fāḍil was his right hand man in the execution of the necessary reforms in the fiscal and military administration. He then accompanied the sultan on his expeditions to Syria; from 585 to 586/1189-90 he remained in Egypt to control the administration of finance and reorganise the army and the fleet. Subsequently he returned to Syria and stayed with Saladin until his death on 27 Šafar 589/5 March 1193. When al-Malik al-Afḍal, who had seized power in Damascus, rapidly compromised his position by imprudent actions, al-Kāḍī al-Fāḍil went to Egypt to serve al-Malik al-'Aziz. Soon afterwards war broke out between the two brothers, but al-Kāḍī al-Fāḍil, through his mediation, brought it to an end in 591/1195. After this he returned to private life. He died suddenly on 6 or 7 Rabī' II 596/26 or 27 January 1200.

Of the official writings of al-Kāḍī al-Fāḍil while at the *Dīwān al-inshā'*, many examples have survived, in manuscript form (Helbig, see below), in early collections such as that of his emulator a century later, Muḥyī al-Dīn b. 'Abd al-Zāhir, *al-Durr al-naẓīm min tarassul 'Abd al-Raḥīm*, ed. Cairo 1959, in the works of chroniclers such as, in particular, his colleague and friend 'Imād al-Dīn al-Iṣfahānī [q.v.] or at a later date Abū Shāma, in compilations of *inshā'* such as that of al-Kalkashandī [q.v.] in particular, and lastly in various works such as the *Khārīda* of the same 'Imād al-Dīn (for a correspondence with Usāma b. Munkidh see H. Derenbourg, *Vie d'Ousama*, 383 ff.). While he was in office, he also edited an official diary known by the name of *Mutadajjadidāt* (according to Makrīzī) or *Mādjarāyāt* (according to Kamāl al-Dīn b. al-'Adīm; according to the latter the compilation was partly the work of the historian of the same period Abū Ghālib al-Shaybānī), of which considerable extracts have been preserved by these writers. Al-Kāḍī al-Fāḍil was also the author of a considerable volume of poetry in part mingled with his correspondence.

It has often been said that al-Kāḍī al-Fāḍil was vizier to Saladin. This he never was: Saladin, who first achieved power in Egypt as vizier of the Fāṭimid caliph, never took a vizier himself. Al-Fāḍil was, however, a counsellor whose advice was heeded, and the director of his chancellery. The personal prestige he enjoyed in his old age was considerable; but it was not so much to the loftiness of his moral purpose, as to the exceptional quality of his private and official epistolary style that he owed his extraordinary reputation among his contemporaries and his emulators in subsequent generations. This style, which can be compared to that of his collaborator and friend 'Imād al-Dīn al-Iṣfahānī, combines richness (perhaps a little less prolix) and suppleness of form with a realistic treatment of the facts, a lesson too often forgotten by later writers, which makes his correspondence a valuable historical source. It is all the more strange to note that the work, which was considered to be a model by thousands of secretaries, has not yet found an editor in modern times. The Diary is lost, the *Dīwān* has been published recently

MADDE YAYINLANDIKTAN
SONRA GELEN DOKÜMAN

القاضي عبد الجبار - عبد الجبارين أحمد الأسد أبادي

القاضي الفاضل (عبد الرحيم بن علي)

(٥٢٩ - ٥٩٦ هـ / ١١٣٥ - ١٢٠٠ م)

الحكمة والوصف. أما نثره فقد بلغ فيه غاية الأناقة والإبداع وصار صاحب مدرسة في الإنشاء تبعه فيها كثير من أعلام الكتابة في مصر وبلاد الشام، فنسخ أساليب القدماء وأغرب في الابتكار؛ لا يكرر معنى ولا يعيد عبارة. تميز أسلوبه في النثر بالمشاقفة واستخدام المكونات التراثية في بناء معانيه وتدبير عباراته، لذلك يتطلب إدراك مرامييه وتذوق نكاته البلاغية ثقافة تراثية كبيرة، فضلاً عن إكثاره من التقطيع والموازنة والجناس والسجع، واعتماده على التورية والطباق ومراعاة النظير، وغير ذلك من فنون الصنعة البديعية وكان يحرص على إيراد الشعر في رسائله الديوانية والإخوانية من نظمه ونظم غيره ويميل إلى الوصف والتصوير وتجسيد المعقولات وإضفاء الصفات البشرية عليها، ويكثر من الاستعارة والتشبيه، فهو يصدر في إنشائه عن التفكير الفعلي المنظم، لذلك يدخل نثره شيء من التصنع والتكلف اللذين أعجبا أهل عصره وقتنا أهل العصور اللاحقة. ومع ذلك كان يتدفق في صناعته فلا يتوقف، ويسترسل في كتبه ويطلق، ويراعي مقتضى الحال عند مخاطب، فقد صرف اهتمامه إلى تحسين الأسلوب وتنميته والتلاعب بالمعاني والألفاظ والاستطراد من معنى إلى آخر من طريق التعبير البلاغي، ومع شدة تطلبه لأوجه البلاغة جميعها استطاع أن يعبر عن مقاصده ومرامييه. من شعره قوله يتشوق إلى نهر النيل

قال لأصحابه: «لا تظنوا أنني ملكت البلاد بسيوفكم وإنما ملكتها بقلم القاضي الفاضل». وبعد وفاة صلاح الدين ظل القاضي الفاضل عند ابنه العزيز في مكانته نفسها من الرفعة ونفاذ الأمر وكذلك عند ابن العزيز الملك المنصور حتى قدم الملك العادل أخو صلاح الدين إلى مصر لأخذها من الملك المنصور سنة ست وتسعين وخمس مئة وكانت بين القاضي الفاضل والملك العادل ووزيره ابن شكر وحشة فلزم بيته.

وعلى الرغم من أن القاضي الفاضل كان ضعيف البنية له حدة في ظهره يخفيها بالطيلسان كان عالي الهمة كثير الاشتغال وافر العقل مع الرياسة التامة والإغضاء والصفح والحلم والستر، ومع كثرة أمواله كان مقتصداً في ملبسه وطعامه وكان متقشفاً ورعاً كثير العبادة يواسي الناس ويخفف عنهم ويقضي حوائجهم، فلم يبق في مدة حياته عملاً صالحاً إلا قدمه، فصناعاته كثيرة وأوقافه على طريق الخيرات لا يحوطها حصر ولا يضبطها حساب ولا سيما أوقافه لفكاك أسرى المسلمين، وقد بنى مدرسة للفقهاء وكتّاباً للأيتام، وغير ذلك كثير.

كان القاضي الفاضل شاعراً ناثراً مكثراً ترك ديواناً شعرياً ضخماً ورسائل كثيرة جمع بعضها، وبعضها الآخر ما زال منتوراً في كتب التاريخ والأدب، فشعره فصيح الألفاظ متين التراكيب واضح المعاني مع شيء من الصنعة البديعية يحتوي على مدائح جيدة وفخر وغزل وإخوانيات وشيء من

محيي الدين أبو علي عبد الرحيم ابن علي بن الحسن بن الحسن بن أحمد بن المخرج بن أحمد اللخمي السقلاطي ألبيسان، الوزير الأديب صاحب ديوان الإنشاء وشيخ البلاغة وإمام المترسلين في عصره. ولد في مدينة عسقلان، وانتقل إلى بيسان من أعمال فلسطين مع والده الذي تولى قضاءها للقاطميين، فاعتنى بتربيته وأرسله إلى الكتاب ليتلقى مبادئ العلوم، فحفظ القرآن الكريم وأظهر ميلاً إلى الأدب، فأرسله والده إلى ديوان الإنشاء في القاهرة وهو في الخامسة عشرة ليتدرب على فنون الكتابة، واهتم به رؤساء ديوان الإنشاء، ولأزم الموفق ابن الخلال، وأخذ عنه صنعة الكتابة وعندما آتس في نفسه القدرة على الكتابة سافر إلى الإسكندرية وكتب لقاضيها ومتوئياً أمرها ابن حديد مدة ثماني سنوات، وأعجب أهل الدولة بكتابتها، فاستقدمه الوزير العادل ابن رزيق إلى القاهرة وجعله رئيس ديوان الجيش ثم انتقل إلى ديوان الخلافة الفاطمية وسرعان ما صار المتصرف في المكاتبات باسم الخليفة الفاطمي. وحينما تولى أسد الدين شيركوه الوزارة في مصر توثقت الصلة بين القاضي الفاضل وأسد الدين شيركوه وابن أخيه صلاح الدين، وأنس به صلاح الدين وقربه منه، فلم يكتف له برئاسة ديوان الإنشاء بل اتخذته وزيراً ومشيراً يصطحبه معه في مواقعه المهمة أو يستخلفه على مصر، فكان القاضي الفاضل لسان صلاح الدين مدة حكمه يكتب عنه إلى الخلفاء والملوك والقادة والولاة. وبلغ تقدير صلاح الدين له أن

143765

سَائِلُ الْقَاضِي الْفَاضِلِ مَجِيدِ الدِّينِ عَبْدِ الرَّحِيمِ الْبَيْسَاكِيِّ

المؤلف: ٥٩٦ هـ

مجموعة من رسائل القاضي الفاضل أنشأها بنفسه أو بالنيابة
عنه صلاح الدين الأيوبي، تنشر لأول مرة، وتشتمل على
الوثائق الهامة التي دونت أحداث الفز والصلبيح

دراسة وتحقيق

الدكتور علي بن محمد عيسى

Türkiye Diyanet Vakfı İslâm Araştırmaları Merkezi Kütüphanesi	
Dem. No:	143765
Tas. No:	892.7 KAD.R

مستشارات محمد رحمان بيكوفيتش
دار الكتب العلمية
بيروت
بيشكك

1426/2005

MARJIN 447
SONRA GÖZLENEBİLİR
29 HAZ 2006

شخصيات تراثية : 06 ŞUBAT 2007

MADDE YAZIMI ANAHTIRAN
SONRA KELEN DOKÜMAN

القاضي الفاضل

Kadı Fazıl

[م 1199 - 1135 / هـ 529 - 596]

D2956



د . لبیبة إبراهيم مصطفى محمد *

هو أبو علي عبد الرحيم بن علي بن الحسن اللخمي البيساني ، العسقلاني المولد⁽¹⁾ . كان من أبرز الشخصيات التي ارتفعت مكانتها وعلا نجمها في أفق الدولة الأيوبية ، وذلك لما قدمه من خدمات جليلة في مجال السياسة والجهاد ، بالإضافة إلى كونه علماً من أعلام الأدب العربي ، وصاحب مدرسة فنية مميزة في الكتابة والبلاغة .

كان القاضي الفاضل رجلاً أتاحت له ظروفه ومنصبه أن يعاصر ثلاثة عهود من الحكم المصري ، ذات ألوان وأساليب متباينة ؛ فالمعروف تاريخياً أنه شهد نهاية وسقوط الدولة الفاطمية الشيعية ، وما صاحب ذلك من الفوضى السياسية التي حلت بالبلاد . كذلك شهد قيام دولة بني أيوب السنية ، وقيام الوحدة بين مصر والشام على يد صلاح الدين الأيوبي ، وما صنعه صلاح الدين في مصر من قوة عسكرية ، ونظام إداري حازم . وشهد أخيراً تفكك الإمبراطورية المصرية الصلاحية ، وكيفية تقسيمها بين أبناء البيت الأيوبي ، والمنازعات والصراعات التي حدثت بين الأسرة الأيوبية من أجل السلطة والحكم .

كان القاضي الفاضل صاحب ديوان الإنشاء في عهدي أسد الدين شيركوه ، وصلاح الدين الأيوبي ، وهو الذي كتب تقليد الوزارة لكليهما من قبل الخليفة العاضد الفاطمي⁽²⁾ ، وأصبح المتحدث الرسمي بلسان صلاح الدين الأيوبي في الداخل والخارج ، «وكان أعز عليه من أهله وأولاده»⁽³⁾ .

(*) كبير باحثين بمركز تحقيق التراث بدار الكتب والوثائق القومية بالقاهرة .

(1) انظر ترجمته في ابن خلكان : وفيات الأعيان ، تحقيق د . إحسان عباس ، بيروت - دار صادر ، 1968م ، ج 3 ، ص 158 - 163 ؛ السبكي : طبقات الشافعية الكبرى ، تحقيق د . محمود الطناحي ، القاهرة ، 1964 - 1971م ، ج 7 ، ص 166 - 168 .

(2) انظر : القلقشندي : صبح الأعشى ، سلسلة تراثنا ، القاهرة ، 1963م ، ج 10 ، ص 80 ، ص 90 .

(3) ابن كثير : البداية والنهاية ، تحقيق أحمد أبو ملحم وآخرون ، بيروت - دار الكتب العلمية 1987م ، ج 13 ، ص 27 .

110080 KADIL/FADIL

06885 64

1

QADĪ al-FĀDIL (ʿAbd ar-Raḥīm ibn ʿAlī al-). القاضى الفاضل (عبد الرحيم بن علي).
... تحقيق... أحمد أحمد بدوي، مراجعة إبراهيم الأبياري.
- Poetical works of al-Qadi al-Fadil, 'Abd al-Rahim ibn 'Ali al-Bysani... Edited by... Ahmad Ahmed Badawi, revised by Ibrahim al-Ibiary.- Le Caire, Dār al-maʿrifa.- In-4° (27cm).
1 [4° Ya. 201

(Dīwān.- al-Ġumhūrīya al-ʿarabīya al-muttaḥida. Wizārat at-ṭaqāfa wa-l-iṣṣād al-qawmī. al-Idāra al-ʿamma li-t-ṭaqāfa.
.../

06886 64

2

QADĪ al-FĀDIL (ʿAbd ar-Raḥīm ibn ʿAlī al-). القاضى الفاضل (عبد الرحيم بن علي).
... تحقيق... أحمد أحمد بدوي، مراجعة إبراهيم الأبياري.
(Dīwān) [4° Ya. 201

..United Arab Republic. Ministry of culture and national guidance. General cultural administration. Turātunā. Our heritage.)

Part II. 1951.- Pag. 321-580. [Acq. 899-63]

QADĪ al-FĀDIL (ʿAbd ar-Raḥīm ibn ʿAlī al-). القاضى الفاضل (عبد الرحيم بن علي).
... تحقيق... أحمد أحمد بدوي، مراجعة إبراهيم الأبياري.
- Le Caire, Dār al-maʿrifa, 1961.- 2 parties en 1 vol. in-4° (27 cm), VIII-580 p. [Acq. 1969-63].
1 [4° Ya. 201

(Dīwān. Ed. par Ahmad Ahmad Badawī et Ibrahim al-Abyārī.- al-Ġumhūrīya al-ʿarabīya al-muttaḥida. Wizārat at-ṭaqāfa wa-l-iṣṣād al-qawmī. al-Idāra al-ʿamma li-t-ṭaqāfa. Turātunā.)

54

QADĪ al-FĀDIL (ʿAbd ar-Raḥīm ibn ʿAlī al-)

ديوان القاضي الفاضل عبد الرحيم بن علي البستاني (٥٩٦ هـ)
الجزء الاول - الثاني . تحقيق الدكتور احمد احمد بدوي .
مراجعة ابراهيم الابياري .
القاهرة . مطابع دار الكتاب العربي بمصر محمد حلى النياوى . الطبعة
الاولى . ١٩٦١ (1961) . in-4° . 2 t. en 1 vol. .

(تراثا)

"Dīwān al-Qadī al-Fādil", recueil poétique. Edition par Ahmad Ahmad Badawī, revue par Ibrahim al-Abyārī. (Collection : "Turāt-nā"). En arabe.

عبدالرحيم (٢) بن علي بن محمد بن الحسن بن الحسين بن أحمد...
اللخمي ، العسقلاني ، المصري ، البيساني (٣) ، محي الدين ، ويقال :
مجير الدين ، أبو علي ، ويقال : أبو محمد :

* ٥٢٩ - ٥٩٦ هـ

١١٣٥ - ١٢٠٠ م

(١) شهرة «القاضي الفاضل» علم خاص على صاحب الترجمة ، عُرف بها بين
القاصي والداني حتى حين توفي المترجم له أبنة العماد الكاتب الأصبهاني
بقوله : «... وتمت الرزية الكبرى وفجاعة أهل الدين والدنيا بانتقال القاضي
الفاضل من دار الفناء إلى دار البقاء » .

ويفعل النساخ أو في غفوتهم عند نسخ «سير أعلام النبلاء» / للذهبي
أقحمت هذه الشهرة «القاضي الفاضل إلى ترجمة القاضي الأصبهاني أبي
طالب محمود بن علي بن أبي طالب التميمي الأصبهاني المتوفى سنة
٥٨٥ هـ» (انظر: ترجمة رقم ١١٣ في ٢: ٢٢٧ من سير أعلام النبلاء آنف الذكر).
وهذا القاضي يعرف بـ «القاضي» فحسب . ولم يقل عنه أحد أو ذكرت
عنه كتب التراجم والتاريخ والطبقات وكتب السير بأنه القاضي الفاضل
البتة.

ف «القاضي الفاضل» علم خفاق على المترجم له «عبدالرحيم...»
أستاذ الترسل ومبدع الإنشاء .

(٢) في سرد نسب المترجم له خلافاً متباينة بين المصادر والمراجع ؛ وأما ما
أثبتناه فهو عن «أهل الحديث» .

(٣) البيساني : نسبة إلى «بيسان» بالفتح ثم السكون ، وسين مهملة ونون :
مدينة بالأردن ..

ويقال : هي لسان الأرض ، وهي بين حوزان وفلسطين ، ينسب إليها
جماعة من العلماء منهم المترجم له . وثمة «بيسان» أخرى : موضع في جهة
خيبر من المدينة المنورة .

ويعلق فؤاد سيد محقق «العقد الثمين في تاريخ البلد الأمين» للفاسي
على ترجمة خلت من هذه النسبة قائلاً : «ولم يذكر بين هذه الأسماء
والأنساب نسبة (البيساني) ، وهي التي اشتهر بها صاحب الترجمة » .

* في البداية والنهاية : « ولد في سنة ثنتين وخمسمائة . وهذا غير صحيح
ولم يقل به سواه . قال العماد الكاتب الأصبهاني عن المترجم له : « ... رب
القلم والبيان ، واللسن واللسان ، والقريحة الوقادة ، والبصيرة النقادة ،
والبديهة المعجزة ، والبديعة المطرزة ، والفضل الذي ما سمع به في الأوائل
بمن لو عاش في زمانه لتعليق ، أو جرى في مضماره ... » .

١ - خريدة القصر - قسم شعراء مصر ١ : ٣٥ .

٢ - سير أعلام النبلاء : ترجمة رقم ١٧٩ في ٢١ : ٣٣٨ .

٣ - تكملة وفيات النقلة / للمنزدي : ترجمة رقم ٥٢٦ في ١ : ٣٥١ .

٤ - العبر في خبر من غير ٤ : ٢٩٣ .

٥ - مرآة الزمان ٨ : ٤٧٢ .

٦ - الطبقات الكبرى للشافعية / السبكي : تحقيق عبدالفتاح الحلو ، محمود الطناحي :
ترجمة رقم ٨٧١ في ٧ : ١٦٦ .

٧ - طبقات الشافعية / للأسنوي : ترجمة رقم ٩٠٣ في ٢ : ٢٨٢ .

٨ - معجم البلدان / ياقوت في ٢ : ٥٢٧ ط . بيروت : دار إحياء التراث العربي .

٩ - وفيات الأعيان / لابن خلكان : ترجمة رقم ٣٧٤ في ٣ : ١٥٨ .

١٠ - العقد الثمين في تاريخ البلد الأمين / للفاسي : ترجمة رقم ١٨٠٦ في ٥ : ٤٢٢ .

١١ - الروستين في أخبار الدولتين / لشهاب الدين أبي محمد عبدالرحيم بن إسماعيل
المقدسي في ٢ : ٢٤١ . - بيروت : دار الجيل .

١٢ - البداية والنهاية ١٣ : ٢٨ . - القاهرة : دار الريان للتراث .

١٣ - جواهر الأدب في أدبيات وإنشاء لغة العرب / أحمد الهاشمي (٢) : ١٧٠ . -
بيروت : مؤسسة المعارف .

١٤ - تاريخ ابن الوردي ٢ : ١١٦ .

١٥ - النجوم الزاهرة ٦ : ١٥٦ .

١٦ - الأعلام ط ٣ في ٤ : ١٢١ ، ط ٤ في ٣ : ٣٤٦ .

١٧ - هدية العارفين ١ ع ٥٦٠ .

١٨ - معجم المؤلفين ٥ : ٢٠٩ .

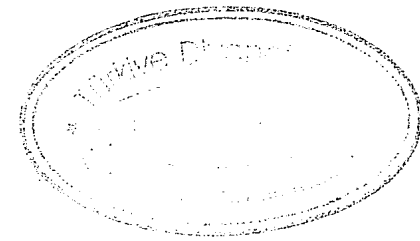
ديوان القاضي الفاضل

اعتمد الدكتور بدوي في تحقيق هذا الديوان مخطوطتين إحداهما نسخة معهد دمياط (في 181 صفحة) ومنها مصورة بدار الكتب (رقم 4859، 7419 أدب) ونسخة المكتبة الأزهرية (في 100 ورقة، ورقمها 607 أباطة، 7202 أدب) وكتاهما حديثة العهد أما الأولى فقد نسخت سنة 1251 هـ وأما الثانية فقد تم نسخها عام 1312 هـ، وإتماماً للفائدة واستكمالاً لما لا يوجد في المخطوطتين من شعر القاضي الفاضل قام المحقق بمراجعة شعر هذا الشاعر في عشرين مصدراً فيها المطبوع والمخطوط فاستوى لديه من شعره 4840 بيتاً وقد قام بترتيب الديوان بحسب الموضوع والقافية فاحتوى الجزء الأول منه على بايين فقط هما باب الغزل وباب المدح.

وقد بين الدكتور المحقق أن هذا الديوان الجديد بجزئيه لا يحوي شعر القاضي الفاضل جميعه ونقل عن صاحب شذرات الذهب قوله: «وله مائتان وخمسون ألف بيت من الشعر». وترجع هذه الرواية عن عدد أبيات القاضي الفاضل إلى رسالة له أورد الغزولي منها طرفاً إذ قال: «إني من مدة سنتين وما قاربهما... قد نظمت مائتين وخمسين ألف بيت من الشعر بشهادة عيانها وحضور ديوانها» وأضاف أن له في وصف الباذهنج ما يناهز ألف بيت وفي وصف رجل طويل الآذان ما يقارب ألف بيت أيضاً، وله في رثاء الوطن الذي درج من وكره ولم يكف عن ذكره ما يناهز عشرة آلاف بيت⁽¹⁾. وإذا نحن قبلنا هذه الرواية تبين

(1) مطالع البدور 1: 47 (مطبعة الوطن 1299).

Ihsan Abbas
Buhus ve dirasat fi'l-edeb ve't-tarih.
c. I, Beyrut 2000, s. 515-521. ON: 81998





القاضي الفاضل
عبد الرحيم البيساني العسقلاني

(٥٢٦ - ٥٩٦ هـ / ١١٣١ - ١١٩٩ م)

دوره التخطيطي في دولة صلاح الدين وفتوحاته

Al-Qāḍī al-Fāḍil 'Abd al-Rahīm al-Bisānī al-'Asqalānī (A.H. 526-596 / A.D. 1131-1199): dawruhu al-takhtīṭī fī dawlat Salāḥ al-Dīn wa-futuḥātih
Hādiya Dajānī-Shakīl

Al-Qadi al-Fadil Abd al-Rahim al-Bisani al-Askalani (A.H. 526-596 / A.D. 1131-1199): his role in planning Saladin's state and conquests
Hadia Dajani-Shakeel

هادية دجاني - شكيل

Türkiye Diyanet Vakfı İslâm Araştırmaları Merkezi Kütüphanesi	
Demirbaş No:	46895
Tasnif No:	922.979 KAD

مؤسسة الدراسات الفلسطينية

© حقوق الطباعة والنشر محفوظة

16 MART 1997

الطبعة الأولى - بيروت
تشرين الأول / أكتوبر ١٩٩٣

القاضي الفاضل : حياته ونثره .

عبدالرحمن بله علي ، ماجستير ، ١٩٦٨

el-kadi
el-fadil

قد قسمت هذه الرسالة الى ثلاثة ابواب . الاول عن عصر القاضي
الفاضل والثاني عن حياته والثالث عن اثاره النثرية .

حاولت في الباب الاول دراسة عصره من الناحية السياسية والاجتماعية
والثقافية محاولا بذلك تمهيد الطريق لمعرفة ومعرفة انتاجه النثري ،
از لكي تعرف الاديب عليك ان تمر قبل ذلك بعصره ، فالاديب ابن بيئته
كما يقولون خاصة القاضي الفاضل الذي كان يصف الحياة والحوادث وصف
مشاهد مكابد ، ومن هنا كان انتاجه أجدر بالبقاء وألصق بالخلود .

وفي الباب الثاني حاولت التعرف على شخصيته ستمينا على ذلك بكل
العوامل التي ساهمت في صياغة هذه الشخصية ، على انني اطلت الحدي
عن الفترة التي صحب فيها صلاح الدين الايوبي ، لانها الفترة التي لمع
فيها نجمه وشاع ذكره ككاتب قدير يجيد فن الكتابة ويحسن صناعة
الانشاء فيشارف في احسانه القصة .

وفي الباب الثالث تناولت اثاره النثرية فتحدثت عن بعض رسائله
المخطوطة والمطبوعة معرفا بها منوها بأهميتها الادبية والتاريخية . ثم
تحدثت عن سمات فنه محاولا الحصد والاستقراء ما وجدت لذلك سبيلا
متخلما الى ان الكتابة انتهت على يده الى صورة واضحة الظلال متعيزة السمات .
١٥ MAYIS ١٩٧٥

Dissertation Abstracts University of Khartoum 1952-1975,
Khartoum-Sudan. 1976, s. 121 , TRCICA 12862

✓
M. H. A.

al-Qāḍī 'Abd al-Jabbār

peoples. The best-known of these poems is his 'Hawāmish 'alā daftar al-naksa'. The destruction and death occasioned by the Lebanese civil war brought further angry poems, as in his *Ilā Bayrūt al-unthā ma'a ḥubbī* (1976) and *Jumhūriyyat Junūnistān: Lubnān sābiqan* (1987). The *intifāḍa* (uprising) of the Palestinians against Israeli occupation inspired him to write several more political poems, including his *Thulāthiyyat atfāl al-ḥijāra* (1988). His latest poetry openly castigates the repression of Arab regimes and criticizes their breach of the human and civil rights of their people, as in his *Qaṣā'id maghḍūb 'alayhā* (1986) and *al-Sīra al-dhātiyya li-sayyāf 'Arabī* (1987). Qabbānī is arguably the most popular modern Arabic poet today.

Text editions

- Asfour, J.M., *When the Words Burn: An Anthology of Modern Arabic Poetry 1945–1987*, Dunvegan, ON (1988), 93–103.
- Boullata, I.J., *Modern Arab Poets 1950–1975*, Washington, DC (1976), 53–60.
- Jayyusi, S.K., *Modern Arabic Poetry: An Anthology*, New York (1987), 368–79.
- Khourī, M.A. and Algar, H., *An Anthology of Modern Arabic Poetry*, Berkeley (1974), 161–95.
- al-Udhari, A., *Modern Poetry of the Arab World*, Harmondsworth (1986), 97–104.

Further reading

- Badawi, M.M., *A Critical Introduction to Modern Arabic Poetry*, Cambridge (1975), 221–2.
- Boullata, I.J., 'Qabbani, Nizar', in L.S. Klein (ed.), *Encyclopedia of World Literature in the 20th Century*, New York (1981–4), vol. 3, 613.

I.J. BOULLATA

al-Qāḍī 'Abd al-Jabbār
(d. 415/1025)

al-Qāḍī 'Abd al-Jabbār ibn Aḥmad al-Asadābādī was a prominent later representative of the Mu'tazilī school of theological thought who served as judge (*qāḍī*) in Rayy during the period of Būyid rule. The discovery in Yemen and subsequent publication of his multi-volume theological work, *Kitāb al-mughnī*, has brought him into special prominence among scholars of recent decades, since so much has been gleaned from this work concerning the Mu'tazilī movement. Not extant is his major work on jurisprudence, *Kitāb al-'umad*, which was an important

foundation for subsequent jurisprudential writing both among Mu'tazilīs and among orthodox Sunnis.

Text editions

- al-Mughnī fī abwāb al-tawḥīd wa-al-'adl* (various vols, various eds), Cairo (1960s+).
- Penseurs musulmans et religions iraniennes: 'Abd al-Jabbār et ses devanciers* (extracts from *al-Mughnī*), G. Monnet (trans.), Paris (1974).

Further reading

- Bernard, M., *Le Problème de la connaissance d'après le muḡnī du caḍī 'Abd al-Ġabbar*, Algiers (1984).
- Hourani, G., *Islamic Rationalism: The Ethics of 'Abd al-Jabbār*, Oxford (1971).
- Peters, J.R., *God's Created Speech: A Study in the Speculative Theology of the Mu'tazilī Qaḍī l-Qudāt...*, Leiden (1976).

B. WEISS

See also: Mu'tazilīs

al-Qāḍī 'Alī ibn al-'Azīz al-Jurjānī
see al-Jurjānī

al-Qāḍī al-Fāḍil
(529–96/1135–1200)

'Abd al-Raḥīm ibn 'Alī al-Qāḍī al-Fāḍil was a celebrated statesman, epistolographer and poet. The son of a judge in Ascalon, he apprenticed in the chanceries of Fāṭimid Alexandria and Cairo, becoming head of chancery to Saladin in 566/1171. Although never officially named vizier, he remained Saladin's most important adviser for the rest of his career; after the latter's death in Damascus, he retired to Cairo, where he died. Although he wrote much poetry, and kept an official diary (preserved only in extracts), his literary fame rests on his vast correspondence, both official and private, which became the standard for stylistic elegance in prose for generations to come.

Text editions

- Dīwān*, A.A. Badawī and I. al-Ibyārī (eds), 2 vols, Cairo (1961).
- Of numerous collections of his letters extant in manuscript, two have been published:
- Rasā'il 'an al-ḥarb wa-al-salām, min tarassul al-Qāḍī al-Fāḍil*, M. Naghash (ed.), 2nd edn, Cairo (1984).

فاطمة عباس عبدالرحمن مها أحمد علام, دليل الرسائل الماجستير و
الدكتوراه التي نوقشت في كلية دار العلوم منذ عام 1985 و حتى نهاية
فبراير 1997, القاهرة 1418 - 1999: (جامعة القاهرة) . İSAM KTP 88569

08 TEMMUZ 2005

[٢٧٥] رشدي الاشهب
Kadr el-Fazl القاضى الفاضل : حياته وشغره : إشراف أحمد محمد الحوفي ،
١٩٦٦ - ٤١٠ ورقة - ماجستير

٨٩

MADDE YAKINLANDIKTAN
SONRA GELEN DOKÜMAN

Kadi et-Fajil

...
2384 - عبد الرحيم بن القاضي الأشرف علي بن
الحسين بن أحمد بن الفرّج بن أحمد مجير الدين أبو علي

اللخمي البيسانى العسقلاني الأديب الإنشائي ، من وزراء
صلاح الدين الأيوبي ، المعروف بالقاضي الفاضل وأيضاً

بالبيسانى المتوفى بمصر سنة 1199/596

(أنظر : البغدادي هدية العارفين 560/1)

من تصانيفه :

1 - ترسل القاضي الفاضل البيسانى - في الأدب

أياصوفيا 2144 ورقة 100-122 ، 655 هـ قطعة

منه ؛ رئيس الكتاب رقم 950 ورقة 62-64 ؛ تونيه

يوسف آغا رقم 4881 ورقة 108 ؛ بشر آغا رقم 127

ورقة 151 ؛

2 - مجمع البلاغة ومربع البراعة - في الإنشاء

أياصوفيا رقم 4239 ورقة 305 ؛

3 - الدر النظيم من ترسل القاضي عبد الرحيم

أحمد ثالث رقم 2497 ورقة 88 ؛ خزينه رقم 2497 ؛

DIARDE YATIMLANIATAN
1987

13 ERİM 2006

sayfa = 785

علي رضا قره بلوط، معجم المخطوطات الموجودة في مكتبات

استانبول ، الجزء الثانى ، [y.y.,t.y.] İSAM 141628 ،

Kadi el-Faqal

٥٧٣ - «رسائل القاضي الفاضل»، (عبدالرحيم بن علي البيساني، ت

٥٥٩٦).

* له رسائل كثيرة، قيل: لو جمعت رسائله وتعليقاته لم تقصر عن مئة مجلد، وقد بقي من رسائله مجموعات، منها: «ترسل القاضي الفاضل»، و«رسائل إنشاء القاضي الفاضل»، و«الدر النظيم في ترسل عبدالرحيم». ولا ينسأ الملك كتاب «فصوص الفصول وعقود العقول»، أكثره من إنشاء القاضي الفاضل.

راجع: «الأعلام» (٣ / ٣٤٦).

* (١٢ / ٢٥٢).

28 MART 2000

ابو عبدة مشهورين حسن بن سلمان و ابو خديفة رائد بن صيرى ، معجم المصنفات الواردة في فتح الباري ، الرياد ١٤١٢/١٩٩١ ، ص ٢٥٢ : ISAM Ktp. 15983